

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

**FOURTH
SUNDAY OF**

Year A

Advent

DECEMBER 18, 2022

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Natalia / AdobeStock • Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

CLERGY

●Fr. J. Patrick Walker, Pastor ●Fr. Hamilton Suarez ●Fr. Dante Dammay ●Fr. Rolando C. Petronio

OUR MISSION:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

NUESTRA MISIÓN:

*Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración,
en la participación de los sacramentos y
en el servicio a los demás.*

NOSSA MISSÃO:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração,
participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

CHURCH ADDRESS / DOMICILIO DE LA IGLESIA:
1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

OFFICE ADDRESS / DOMICILIO DE LA OFICINA:
1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: www.shparish.net

E-MAIL: sacredheartturlock@gmail.com

SACRED HEART SCHOOL

Escuela Del Sagrado Corazón
1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156
www.sacredheartturlock.org

SACRED HEART PRE-SCHOOL

Preescolar Sagrado Corazón

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-602-5889
Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez - *Spanish*
209-634-8432

PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

PASTORAL COUNCIL EMAIL:

shpastoralcouncil1301@googlegroups.com

MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORÁRIO DAS MISSAS

Inside the Church / Dentro de la Iglesia

Monday- Thursday

Lunes a Jueves

Segunda-feira a Quinta-feira

8:00 AM English

6:00 PM Español

Friday/ Viernes

Sexta-feira

8:00 AM English

3:00 PM Português

6:00 PM Español

Saturday/ Sábado / Sabádo

8:00 AM English

5:00 PM English

6:30 PM Español

Sunday/ Domingo / Domingo

7:00 AM English

7:30 AM Español

8:30 AM Português

10:00 AM English

11:45 AM Español

1:30 PM English

5:00 PM Español

6:30 PM English

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ Viernes/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM Saturdays/ Sábados / Sabado 3:00-4:00PM

(Inside the School on Oak St. entrance

Dentro de la Escuela en la entrada de Oak st)

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

PARISH DIRECTORY

How can we help you? 634-8578
 ¿Cómo le podemos ayudar? 668-8827
 Como o podemos ajudar? 634-8135

OUR STAFF

Director of Operations: Mrs. Edwina Rocha	Ext: 115
rochaemelo28@gmail.com	
Weddings/ Quinceañeras/Liturgy: Mrs. Leticia C. Ocegueda	104
leticia.sacredheart@gmail.com	
Bulletin/ Acct. Receivables: Mrs. Elizabeth Gonzalez	113
elizabeth.sacredheart@gmail.com	
Receptionist/ Records: Mrs. Erma Mendonça	100
erma.sacredheart@gmail.com	
Receptionist/Funerals: Miss Maria Salas	101
mariasalas.sacredheart@gmail.com	
Bookkeeper/Facilities: Miss Patty Evans	112
patty.sacredheart@gmail.com	
PAR Coordinator:	110
sacredheartturlock@gmail.com	
Music Ministry: Mr. Tom Oakley	117
Ministry of the Sick: Mrs. Peggy Jenkin	634-8578
Thrift Shop:	634-8780
(1388 East Ave., Turlock)	
S.H. Library/Gifts: Mrs. Laura Montañez	634-8578
650 N. Rose Ave.	

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.

Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.

Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ *Viernes*/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/ *Sábados*/ *Sabado*-3:00-4:00 PM

BAPTISMS / BAUTISMOS/ BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office.

Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.

MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.

Mass Intentions

FOR THE WEEK



MONDAY/ LUNES DECEMBER 19TH

8:00 AM †Jesus & †Eva Romero

6:00 PM †Ausencio Gonzalez, †Eucario Miranda
 †Maria Dolores Plascencia

TUESDAY/MARTES DECEMBER 20TH

8:00 AM Spc'l Int. of Mary Theresa Buck

Spc'l Int. of Susie Yang

6:00 PM Int. Espc'l por Luis Mario Tafolla

En el Gimnasio Int. Espc'l por Miguel Alberto Coronado

†Miguel Angel Mendoza

WEDNESDAY/MIERCOLES DECEMBER 21ST

8:00 AM †Dean Arthur Silva

6:00 PM †Daniel Sousa, †Luis Enrique Zamora Aguilar
 †Isidro Alvarez y †Isidro Alvarez Soto

THURSDAY/JUEVES DECEMBER 22ND

8:00 AM †Dean Arthur Silva

6:00 PM Int. Espc'l por Michelle Sousa

†Filiberto, †Crescencio y †Eloisa Fuentes

†Maria de Jesus Marquez y †Alfredo Barba

FRIDAY/VIERNES DECEMBER 23RD

8:00 AM †Tina Mendonça, †Leonora Pallera

†Daniel Sousa

3:00 PM †Joe Mendes, †Lillian e †Joe D. Gomes

†Jose e †Laura Vieira, Por as Almas do Purgatorio

†Albano, †Maria e †Albano M. Da Ponte

†Mateus e †Filomena Silva, †Deolinda Fernandes

†Manuel e †Ana Victoria, †Luis Sousa

6:00 PM †Herminia Tafolla, †Andres Juarez Olguin

†Angelita Bucio, †Guadalupe Arroyo

SATURDAY/ SABADO DECEMBER 24TH

8:00 AM Spc'l Int. of our Brothers & Sisters at Covenant Living

†Nattie Mondragon, †Dean Arthur Silva

5:00 PM †Ron Shearer

†Mary S. Duarte & †Joe Duarte

†Daniel & †Maria Elena Vanzzini

7:00 PM Int. Espc'l por la familia Salas Nieto

†Jose Ocegura, †Angel Manriquez

†Ramon Jau, †Mario Zuniga

11:00 PM Deceased family members of Frank W. Mello

SUNDAY/DOMINGO DECEMBER 25TH

7:00 AM †Inacio & †Maria Sousa

†Gil & †Pureza Machado, †Joe Brasil Rodrigues

7:30AM Int. Espc'l por Sephora Portillo

†Daniel Sousa, †Maria de la Luz Mercado

†Miguel y †Manuel Olivares

8:30 AM †Maria Conceição e †Rogerio Dias, †Manuel Dias

†Joe Duarte, †Teresa Costa

†Esperança Gomes Envangelho e †Maria Jesus Borges

†Francisco e †Isabel Luis e familiares

Familiares falecidos de Emanuel e Isabel Cardoso

10:00 AM For our Sacred Heart Community

11:45 AM Int. Espc'l por Alejandro Arroyo

†Rafael, †Luz Maria y †Ernesto Arroyo

†Adela Garibay de Leon, †Alvino Orozco

†Luis Santos, †Ivan Garcia, †Anabel Arias

1:30 PM †John & †Rosa Silva, †Mary & †Joe Couto

†Francisco & †Vivelina Silva

†Francisco & †Delmida Mendonça

†Dean Arthur Silva

5:00 PM †Sergio Espindola, †Mateo Becerra Lopez

†Joaquina Rodriguez y †Antonio Espinoza

†Candelaria y †Elena Bucio

6:30 PM NO MASS TODAY

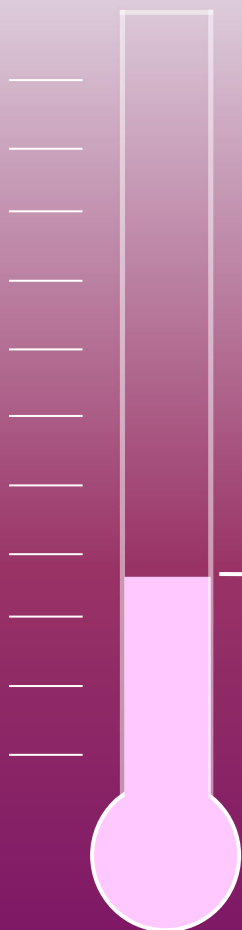


© J. S. Paluch Co., Inc.

Sacred Heart Church

2022 Parish Offertory Program

Goal: 700



Currently
338

Offertory Commitment Cards
Received. Thank you!

*Tarjetas de Compromiso del
Ofertorio Recibidas. ¡Gracias!*

Tarjetas de Compromisso do
Ofertorio Recibidas. Obrigado!

PASTOR'S MESSAGE

It's six days until Christmas Eve. We can't change that, so relax and do the things that you have to do this week and forget the rest. Christmas will be just as wonderful and less stressful if we accept that everything doesn't have to be perfect. The house doesn't have to have all the decorations that we've had in past years. The gifts that we've purchased will be enough. If we don't have everything that you'd like for the dinner, it will still be a joyful celebration.

The two things that we must not forget on Christmas are to attend Mass and be fully present to our loved ones. I realize that I am preaching to the choir because those who read this letter are the ones who never miss Christmas Mass. Still, there is someone you know that needs encouragement to come back to Mass after being away for months or even years. Christmas is the ideal time to invite these folks to Mass. Perhaps you can even offer to take them in your own vehicle.

The need to be fully present to our loved ones is not something foreign to most of us. We've all heard it before. We may say that we do our best, but this isn't a onetime experience. We can learn to be open to family and friends by opening our hearts and share our love more fully during the Christmas season. If we do this, our Christmas will be the best ever.

Merry Christmas, Fr. Patrick Walker

MENSAJE DEL PÁRROCO

Faltan seis días para la víspera de Navidad. No podemos cambiar eso, así que relájate y haz las cosas que tienes que hacer esta semana y olvídate del resto. La Navidad será igual de maravillosa y menos estresante si aceptamos que no todo tiene por qué ser perfecto. La casa no tiene que tener todas las decoraciones que hemos tenido en los últimos años. Los regalos que hemos comprado serán suficientes. Si no tenemos todo lo que It gustaría para la cena, seguirá siendo una celebración alegre.

Las dos cosas que no debemos olvidar en Navidad son asistir a Misa y estar plenamente presentes para nuestros seres queridos. Me doy cuenta de que estoy predicando al coro porque los que leen esta carta son los que nunca faltan a la Misa de Navidad. Aún así, hay alguien que conoces que necesita aliento para volver a Misa después de estar fuera durante meses o incluso años. La Navidad es el momento ideal para invitar a estas personas a misa. Tal vez incluso puedas ofrecerte para llevarlos en tu propio vehículo.

La necesidad de estar completamente presente para nuestros seres queridos no es algo ajeno a la mayoría de nosotros. Todos lo hemos oído antes. Podemos decir que hacemos nuestro mejor esfuerzo, pero esta no es una experiencia única. Podemos aprender a estar abiertos a la familia y los amigos al abrir nuestros corazones y compartir nuestro amor más plenamente durante la temporada navideña. Si hacemos esto, nuestra Navidad será la mejor de todas.

Feliz Navidad, Padre Patrick Walker

MENSAGEM DO PASTOR

Faltam seis dias para a véspera de Natal. Não podemos mudar isso, então muita calma e faça as coisas que tem que fazer esta semana e esqueça o resto. O Natal será igualmente maravilhoso e com menos stress se aceitarmos que nem tudo precisa ser perfeito. A casa não precisa ter todas as decorações que tivemos nos últimos anos. Os presentes que compramos serão suficientes. Se não tivermos tudo o que gostaríamos para o jantar, ainda assim será uma festa alegre.

As duas coisas que não devemos esquecer no Natal são assistir à Missa e estar totalmente presentes para os nossos entes queridos. Percebo que estou pregando para o coro porque quem lê esta carta é quem nunca perde a missa de Natal. Ainda assim, há alguém que vocês conhecem que precisa de incentivo para voltar à missa depois de meses ou até anos de ausência. O Natal é o momento ideal para convidar essas pessoas para a missa. Talvez possam até se oferecer para levá-los em seu próprio veículo.

A necessidade de estar totalmente presente para nossos entes queridos não é algo estranho para a maioria de nós. Todos nós já ouvimos isso antes. Podemos dizer que fazemos o nosso melhor, mas esta não é uma experiência única. Podemos aprender a estar abertos à família e aos amigos abrindo nossos corações e compartilhando nosso amor mais plenamente durante a época do Natal. Se fizermos isso, nosso Natal será o melhor de todos.

Feliz Natal, Pe. Patrick Walker

SUNDAY COLLECTION /OFRENDA DOMINICAL/ COLECTA DO DOMINGO

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2022/2023 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2022/2023, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por tu generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2022/2023, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

Due to the early submission of the bulletin the collection amount is not available.

Debido al envío anticipado del boletín, la cantidad de la colecta no está disponible.

Devido à submissão antecipada do boletim, o valor da coleta não está disponível.



Today's second collection is for Bishop Ministry Appeal.

La segunda colecta de hoy es para la Solicitud Ministerial del Obispo.

A segunda coleta de hoje é para Apelo de Ministerio do Bispo.

We will have a second collection next week for St. Vincent de Paul Ministry.

Habrá una segunda colecta la próxima semana para el Ministerio de San Vicente de Paul.

Teremos uma segunda coleta na próxima semana para o Ministerio do São Vicente de Paulo.

Thank You!

The four different ways that you can continue to support us with your donations.

1. Sign up for on-line giving by visiting our website (www.shparish.net)
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

Thank you for your support.



venmo

¡Gracias!

Las cuatro maneras diferentes que puede seguir apoyándonos con su donación.

1. *Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web (www.shparish.net)*
2. *Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.*
3. *Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380*
4. *Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)*

Les agradecemos por su apoyo.

Christmas Masses

Misas de Navidad - Missas de Natal

December 24, 2022

- 5:00 PM *English Family Mass / Misa Familiar en Ingles / Missa da Familia Inglês*
7:00 PM *Spanish Family Mass / Misa Familiar en Español / Missa da Familia Espanhol*
10:15 PM *Christmas Carols*
11:00 PM *Community Mass / Misa Comunitaria / Missa Comunitária*

December 25, 2022

- 7:00 AM *English / Ingles / Inglês*
7:30 AM *Spanish / Español / Espanhol (gimnasio)*
8:30 AM *Portuguese / Português*
10:00 AM *English / Ingles / Inglês*
11:45 AM *Spanish / Español / Espanhol*
1:30 PM *English / Ingles / Inglês*
5:00 PM *Spanish / Español / Espanhol*

*There will not be any Confessions
on December 23rd, 24th, 30th & 31st*

***NO habrá confesiones el
23, 24, 30 y 31 de diciembre.***

*Não haverá confissões nos dias 23, 24, 30 e
31 de dezembro.*

**Last Confessions of the year
Últimas Confesiones del Año
Última confissão do ano**

**December 22, 2022
Thursday—Jueves—Quinta—feira
7:00 PM—8:00 PM
(Inside the School on Oak St. entrance
Dentro de la Escuela en la entrada de Oak st)**

Solemnity of Mary Mother of God

Solemnidad de María Madre de Dios

Solenidade de Santa Maria, Mãe de Deus

Holy day of obligation, *Día de obligación*, Dia Santo da Obrigação

December 31, 2022

5:00 PM English / Ingles / Inglès

6:30 PM Spanish / Español / Espanhol

January 1st, 2023

7:00 AM English / Ingles / Inglès

7:30 AM Spanish / Español / Espanhol (gimnasio)

8:30 AM Portuguese / Portugues / Português

10:00 AM English / Ingles / Inglès

11:45 AM Spanish / Español / Espanhol

1:30 PM English-Spanish / Ingles-Español / Inglês-Espanhol

5:00 PM Spanish / Español / Espanhol



Live different

- Grow closer to God
- Take control of your life.
- Become a better man.

RISE UP
O MEN OF GOD
AND LEAD

1 TIMOTHY 3:1

For more information
contact Alber Padilla:
209-542-0918



Our Exodus
start here:

EXODUS

exodus90.com



The Church choir is looking for members to sing at the 10:00 AM Mass. If you are interested in joining, please contact Tom Oakley at toakley@sacredheartturlock.com



As Christmas is soon to be here. ST. Vincent de Paul again asks you to donate frozen Turkeys and Hams for the holidays. Also a reminder that St. Vincent de Paul operates year around as hunger does not end after the holidays. Please consider donating canned vegetables, canned fruit, potatoes, pasta, pasta sauce, tomato sauce, soup, hot and cold cereal, rice, beans, juices, and other nonperishable staple food.

We are also in need of volunteers to administer our services. Call the church office if you can help at 634-8578.

Ya que la Navidad pronto estará aquí. San Vicente de paul le pide nuevamente que done pavos y jamones congelados para las fiestas. También un recordatorio de que San Vicente de Paúl opera todo el año ya que el hambre no termina después de las vacaciones. Por favor considere donar vegetales enlatados, frutas enlatadas, papas, pasta, salsa para pasta, salsa de tomate, sopa, cereal frío y caliente, arroz, frijoles, jugos y otros alimentos básicos no perecederos. También necesitamos voluntarios para nuestro ministerio. Llame a la oficina de la iglesia si puede ayudar al 634-8578.

Please keep the following people in your prayers and thoughts:/

Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenha as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:

Agnes Land	Erica Sarkis	Laurinha De Melo	Orgelia Cardenas
Albert Garcia	George Gonzalez	Lewis Gonzalez	Osvaldo Ibarra, Jr.
Alberta Garcia	Gilberto Emanuel Gomez	Lois Fialho	Pedro Zamora
Anne Abruzzini	Guillermo Arturo Lopez	Luciano Terra	Petra Escobar
Angelina Castro	Ida Ortega	Luis Yanez	Randal Gerard Montenegro
Antonio Dutra	Isalino Santos	Madalena Vieira	Reallynn Blair
Arthur Silva	Isilda Pacheco	Magnolia Inez Cardenas	Riky Rocha
Arturo Garcia	Ilian E. Singh	Maria Barros	Rita Yonan
Austin Coelho	Ivan Chavez Vazquez	Maria Dutra	Rob Cantrell
Belinda Piña	Jazmin Francis	Maria Gomes	Robert A. France
Bernardo Gamino Moreno	Jonathon Teymourazof	Maria Goulart	Robert J. France
Bobby Moules	Jorge Gonzalez	Maria Naranjo	Roberta Mendoza
Carolina Sousa	Josefina Mendoza Perez	Maria Santos	Rosa Blanco
Celeste Drumonde	Jose Garcia Paniagua	Maria Soares	Rosalina Mouro
Cirenica Garcia	Jose Sousa	Maria Sousa	Rosemary Pimentel
Cisco Angeles	Jose Salgado Mota	Mariazinha Silva	Roy Buckner
Cristina da Silva	Joshua Newman	Marlene Azevedo	Sheila Ramirez
Crusita Perea	Jason Pineda	Mary Mendes	Tanya Irwin
Curtis Rangel	Juan Garcia Paniagua	Manuel Hurtado	Taylor Holt
Diane Aguiar	Julie Anderson	Miguel Coronado Vazquez	Victor Gonzalez, Jr.
Elia Lucrecia Zapien	Kaylee Gutierrez	Nelda Mendonça	Victor Rodriguez
Elizabeth Aguilar	Ken Whitehill	Nena Hurtado	Victoria Escobar
Emilio Mendoza Perez	Kevin Farinha	Ophelia Rangel	Violet Kenney

Let us pray especially for those in the hospital this week, for those homebound and all those affected by COVID 19.

Oremos por todos los enfermos del hospital, por todos los ancianos de los asilos y por todos afectados por el COVID 19.

Oremos especialmente por aquellos no hospital esta semana e por aqueles que estão em casa. Todos aqueles afetados por COVID 19.

**Bishop's
Ministry
Appeal 2022**
*Solicitud
Ministerial del
Obispo 2022*
**Apelo para o
Ministério do
Bispo 2022**

Parish Goal:
Meta de la Parroquia:
Meta da Paróquia:
\$148,029.00

\$160,000
\$140,000
\$120,000
\$100,000
\$80,000
\$60,000
\$40,000
\$20,000

\$123,654.00

Thank you for your Support.
Gracias por su apoyo.
Muito obrigado pelo vosso apoio.

Thank You Gracías Obrigado

We wish to thank all those who have already given to this year's **Bishop Ministry Appeal**. We are still short of making our assigned goal to the Diocese. We kindly ask that you please continue to make payments on your pledged amount. It's still not too late to make a onetime donation to the Appeal. These much needed funds help our Diocese continue to support the education of our Seminarians (including three young men from our Turlock community), educating our catechists, providing support for priests' retreats, and many other programs and diocesan ministries. You may send your donation directly to the Diocese or drop it off in the Parish office. Thank you.

Deseamos agradecer a todos aquellos que ya han contribuido a la **Campaña del Ministerio del Obispo** de este año. Todavía estamos cortos en lograr nuestra meta asignada por la Diócesis. Le pedimos amablemente que continúe pagando la cantidad que prometió. Todavía puede hacer una donación a la Campaña. Estos fondos son muy necesarios ya que ayudan a nuestra Diócesis a continuar apoyando la educación de nuestros seminaristas (incluidos tres jóvenes de nuestra comunidad de Turlock), ayuda a la formación de nuestros catequistas, brinda apoyo para los sacerdotes jubilados y muchos otros programas y ministerios diocesanos. Puede enviar su donación directamente a la Diócesis o dejarla en la oficina parroquial. Gracias.

Queremos agradecer a todos aqueles que já deram para o **Apelo para o Ministério do Bispo** este ano. Ainda não cumprimos nosso objetivo designado à Diocese. Pedimos gentilmente que continuem a fazer pagamentos do valor prometido. Ainda não é tarde para fazer um donativo única para este programa. Esses fundos tão necessários ajudam nossa Diocese a continuar a apoiar a educação de nossos seminaristas (incluindo três jovens de nossa comunidade de Turlock), educando nossas catequistas, fornecendo apoio para retiros para padres e muitos outros programas e ministérios diocesanos. Podem enviar seu donativo diretamente para a Diocese ou deixá-lo no escritório da Paróquia. Obrigado.

BENFEITORES DA HORA CATÓLICA
Semana de 19 de Dezembro a 25 de Dezembro
P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381

Manuel e Maria Silveira	Hilmar
Jorge e Fatima Costa	Gustine
Maria Manuela Coelho	Gustine
Antonio Soares	Hilmar
Maria Silveira	Winton
João Machado e familia	Denair
Carlos e Leonor Oliveira	Byron
João e Cecilia Pires	Gustine

WEDDING BANNS /AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in
matrimony in our parish.*

*Lista de parejas que van a contraer matrimonio en los
próximos meses aquí o en México.*

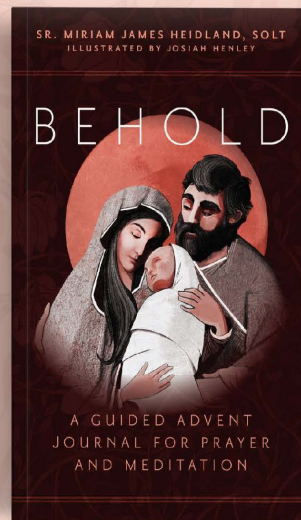
Arturo Flores Garcia & Karla Giselle Moreno

Raymond Contreras & Priscila Maldonado

Adam Tovar & Janae Costa

Hugo Padilla & Krista Gibert

**LET THE HOLY FAMILY
BE YOUR LIGHT**



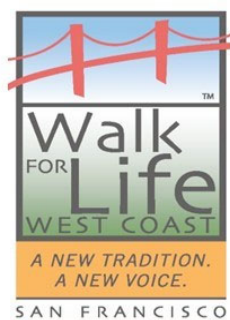
Join us as we journey through Advent with
Sr. Miriam James Heidland, SOLT
using the *Behold* Advent Journal.

SIGN UP TODAY!

How to sign up? TEXT **BEHOLD2022** to **84576**,
and receive invitation via Sacred Heart Church
Flocknote. Journey through Advent with friends at CSI bible study group!



Walk with Sacred Heart Parish in defense of life!



Save the Date

January 21, 2023

San Francisco, CA

More information to come.



The parish office will be closed Dec. 23rd through Dec. 26th in celebration of Christmas and Dec. 30th through Jan. 2nd because of New Years.

La oficina de la parroquia estará cerrada del 23 de diciembre al 26 de diciembre, en celebración de la Navidad, y del 30 de diciembre al 2 de enero por el Año Nuevo.

A escritório paroquial estará fechada desde dezembro 23 a 26 em celebração do Natal e 30 de dezembro a 2 de janeiro devido ao Ano Novo.



COMMITMENT OF TREASURE

Envelope # _____

"GIVE TO THE MOST HIGH AS HE HAS GIVEN TO YOU, GENEROUSLY, ACCORDING TO YOUR MEANS, FOR THE LORD IS ONE WHO ALWAYS REPAYS, AND HE WILL GIVE BACK SEVENFOLD." SIRACH 35:9-10

I understand that Sacred Heart Church is asking all parishioners to review the amount that they give to the parish offertory and to determine whether that amount is enough, too much, or not enough. My/Our new average commitment per WEEK for the next 12 months is:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Other \$ _____

Name: _____ Spouse: _____
Last name First name

Address: _____ City/ State/Zip Code: _____

Telephone: _____ E-Mail Address: _____

☐ check here if you **give online** (If you are not an online giver you may sign up at www.shparish.net).

☐ I have included Sacred Heart Church in my will or estate plans.

☐ I would like more information on how to include Sacred Heart Church in my will or estate plans.



venmo



COMPROMISO DE BIENES

Número del Sobre _____

"DA AL ALTÍSIMO COMO HA DADO, DE TODO CORAZÓN Y SEGÚN TUS MEDIOS; PORQUE EL SEÑOR DEVUELVE LA MANO; TE DARÁ SIETE VECES MÁS." ECLO 35:9-10

Entiendo que la Iglesia del Sagrado Corazón está pidiendo a todos los feligreses revisar la cantidad con la que contribuyen en el ofertorio parroquial y examinen si dicha cantidad es suficiente, mucho o insuficiente.

Mi/Nuestro Nuevo compromiso en los próximos 12 meses será de un promedio SEMANAL de:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Otro \$ _____

Nombre: _____ Esposo/a: _____
Apellido Nombre

Domicilio: _____ Ciudad/Estado/ Código Postal: _____

Teléfono: _____ Correo Electrónico: _____

☐ Marque aquí si usted **hace su donación en línea** (Si no es un donante en línea, puede registrarse en www.shparish.net)

☐ He incluido la Iglesia del Sagrado Corazón en su testamento o planes patrimoniales.

☐ Me gustaría obtener más Información sobre cómo incluir la Iglesia del Sagrado Corazón en mi testamento o planes de sucesión.



venmo



COMPROMISSO DOS BENS

Número do Envelope _____

DÁ AO ALTÍSSIMO CONFORME TE FOI DADO POR ELE, DÁ DE BOM CORAÇÃO DE ACORDO COM O QUE TUAS MÃOS GANHARAM, POIS O SENHOR RETRIBUI A DÁDIVA, E RECOMPENSAR-TE-Á TUDO SETE VEZES MAIS. (ECL 35:9-10)

Compreendo que a Igreja do Sagrado Coração está pedir para revisar a quantia que oferece no ofertório parroquial e examinar se acham a quantia é muita, suficiente ou insuficiente. Meu/ Nosso compromisso de medio SEMANAL por próximo 12 meses será:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Outro \$ _____

Nome: _____ Esposo/a: _____
Último Nome Primeiro Nome

Endereço: _____ Cidade/Estado/ Zona Postal: _____

Telefone: _____ Endereço Electronico: _____

☐ Marca aqui se da seu donative por meio de **electronico** (Se não é um doador electronico pode aplicar em www.shparish.net)

☐ Incluir a Igreja do Sagrado Coração em seu testament ou planos de herança.

☐ Podem pedir mais informações sobre como incluir a Igreja do Sagrado Coração em seu testamento ou planos de herança.



venmo

Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For December 2022, we will join the Holy Father in prayer for:

For volunteer non-for-profit organizations

We pray for volunteer non-profit organizations committed to human development; may they find people dedicated to the common good and ceaselessly seek out new paths to international cooperation.

Offering Prayer

God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen

Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.

Saint Michael Prayer

St. Archangel, defend us in battle.

Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. *Amen.*"

Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de Diciembre del 2022, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

Por organizaciones voluntarias

Oremos por las organizaciones voluntarias comprometidas con el desarrollo humano; que encuentren gente dedicada al bien común y nuevos caminos hacia la cooperación internacional.

Oración de Ofrecimiento diario

Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guio a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amén

La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

Oración a San Miguel Arcángel,

San Miguel Arcángel defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. *Amén.*

Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Dezembro de 2022, junte-se a o Santo Papa em oração para:

Pelas organizações voluntárias

Rezemos pelas organizações voluntárias comprometidas com o desenvolvimento humano; que encontrem pessoas dedicadas ao bem comum e novos caminhos para a cooperação internacional.

Oferecendo Oração Diária

Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen

Oferta diária tradicional do Apostolado da Oração

Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.

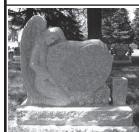
Oração a São Miguel Arcanjo,

São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate. Sede o nosso auxílio contra as maldades e as ciladas do Demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere. E vós, Príncipe da Milícia Celeste, com esse poder Divino, precipitai no inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. *Amen.*



**Law Office of
Thomas P. Hogan**

Thomas P. Hogan Attorney at Law, CPA
Divorce | Custody | Tax | Bankruptcy | Estate Planning
o: (209) 492-9335 f: (209) 492-9356
tom@tomhoganlaw.com www.tomhoganlaw.com
1207 Thirteenth Street, Suite 1, Modesto, CA 95354



Turlock Monument Co.

Granite • Marble • Bronze
Serving All Memorial Parks

321 N. Soderquist Rd.

(Off W. Main) Turlock, CA 209.632.8111



247 North Broadway

Turlock, CA 95380

www.allenmortuary.com

Turlock's Only Family Owned Funeral Home

Sirviendo a Familias Catolicas

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Since
1987

118 E. Monte Vista 634-9463



**Knights of
Columbus**

We support our parish

All good works we do are guided
by our 4 core principles

Charity • Unity • Fraternity • Patriotism

For more information or questions
about joining the Knights
call 209-404-3578

LDH COINS

208 E. Main St, Turlock, CA 95380

**Buy & Sell
Appraisals Available**

Tuesday- Saturday 10am-5pm

Lee Henderson

209-613-7590

LDH60@sbcglobal.net

Tina's

Hair Fashions by Tina

- Cut & blow dry
- Lightening
- Tint
- Frostings
- Permanents
- Make-up

- * Products *
- Wella • Joico • ISO
- Redken • Matrix
- Paul Mitchell
- (Corner W. Main)
& Crowslanding Rd.)

1236 W. Main St.
209-632-1379

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Gemperle Bros. Poultry Farms

10218
Lander Ave. 667-2651

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

Scott Atherton
General Manager



TURLOCK MEMORIAL PARK
— & FUNERAL HOME —
FD 1843 COA114

425 N. SODERQUIST RD., TURLOCK, CA 95380

Phone (209) 632-9111 Fax (209) 632-9119

www.turlockmemorialpark.com

Serving Catholic Families since 1876

Lonnie Alvares
Assistant General Manager

Sacred Heart Thrift Shop

Used Clothing & Misc Goods

New & Used Religious Goods

1388 East Ave., Turlock

634-8780

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>



Joe Dias Manager

Funeral Director

PROVIDING CATHOLIC SERVICE

License #FD504, FDR206

License #0707739

Tel (209) 634-4904

Fax (209) 634-4907

**Whitehurst
Norton & Dias
Funeral Service**
286 W. Main
Turlock, CA 95380



**Tower Health
& Wellness Center**

**Romeo Medical Clinic • Livewell
Orthopedics • Tower ENT
Tower Physical Therapy
Dr. Thiele • Dr. Patel
The Flawery
209.216.3400
www.tower-health.com**



**Toscana's
Ristorante**

American Cuisine with an Italian Twist!
We are open for breakfast,
lunch & dinner.
Monday-Saturday 8am-10pm
Sunday Brunch from 10am-3pm
209.216.3555
www.toscana.net



**Tower Surgery
Center**

A modern, multi-specialty,
state of the art facility.
We are the only surgery center in the
Valley to offer full hip, knee &
shoulder replacements.
209.216.3470
www.tower-surgery.com

B & B MFG. CO.

FABRICATION • MACHINE WORKS

INDUSTRIAL/AG SALES

410 So. Golden State Blvd.

632-0616

Gifts of Faith

Grow more deeply in your faith.

Catholic books and gifts for
the sacraments and more.

1700 McHenry Ave. Ste. 80

(In McHenry Village)

209-408-0728

Non-profit benefiting Mary Mother of God Mission Society

Bring this ad in for 10% discount



Memorial Park & Funeral Home
Cemetery Pre-Planning ...
a gift to those you love!
Installment plans available.

La Planificación Del Cementerio.

!Un regalo para los que usted mas ama!

Plan de pagos disponible.

Dignity

Jaime Sanchez

Pre Planning Advisor

C 209-857-2949

Jaime.Sanchez@Dignitymemorial.com

Lakewood Memorial Park

COA - 608 | 900 Santa Fe Ave. | Hughson, CA 95326

**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA



HEIDARI LAW GROUP PC
INJURY TRIAL LAWYERS

(Hablamos Español)

¿SE LASTIMO?

• Sin Licencia • Sin Aseguranza

• Sin Documentos Legales

No Tiene Dinero:

• ¿Para Un Doctor? • ¿Para Un Abogado?

No Hay Problema!

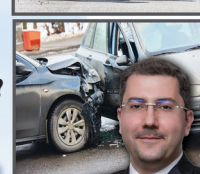
Nos enfocamos en accidentes de auto,
camion/Buses, Muerte Injusta, Uber y Lyft

**“Representación Agresiva,
Honesta y Precisa”**

Abogado Sam Ryan Heidari

833-225-5454

www.abogadosconexperiencia.com

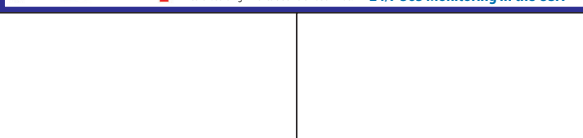


If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

